

Willkommen in Vorarlberg und unserer Gemeinde!

■ Hallo!	🇺🇦 Privit!	■ Ja / nein	🇺🇦 Tak / ni
■ Guten Tag!	🇺🇦 Dobroho dnya! Dobrideny!	■ Entschuldigung...	🇺🇦 Vibatsh(te),.....
■ Servus / Tschüss	🇺🇦 Buvay!	■ Danke!	🇺🇦 Dyakuyu! / Spasibi!
■ Auf Wiedersehen!	🇺🇦 Do pobatshennya!	■ Bitte!	🇺🇦 Budy laska!

Ankommen in der Gemeinde = welche Schritte sind zu tun? (Stand 18.03.2022)

1. Anmeldung **Meldeamt**
 - Formular: Meldezettel (Übersetzung Meldezettel wird nachgereicht)
 - Dokumente, falls vorhanden: Reisepass, Geburtsurkunde, Heiratsurkunde oder andere Personenstandsdocuments, sonstige Identitätsdocuments (Personalausweis, Führerschein, Aufenthaltstitel, etc.)
 - **! Meldung der Gemeinde** an die Grundversorgung des Landes:
<https://links.vorarlberg.at/f/meldung-kriegsvertriebene>; inkl. Passkopie
2. **Registrierung PI** (Antrag auf Schutz für Vertriebene)
 - *Registrierungsformular* (Schutz für Vertriebene) leserlich ausfüllen
 - *Terminvereinbarung*: 059133 8145200, pi-v-dornbirn-fremdenpolizei@polizei.gv.at (Martinsstraße 6 / 6850 Dornbirn)
 - *Dokumente*, falls vorhanden: Reisepass, Geburtsurkunde, Heiratsurkunde oder andere Personenstandsdocuments, sonstige Identitätsdocuments (Personalausweis, Führerschein, Aufenthaltstitel, etc.) und ein **aktuelles Passfoto** mitnehmen
 - **Alle** Familienmitglieder müssen persönlich erscheinen / der Auweis wird direkt an den Hauptwohnsitz geschickt
3. **Sozialhilfe** (NUR bei Hilfsbedürftigkeit)
Der Antrag kann auch **vor** der Meldung bei der Polizei erfolgen / Beantragung Fairticket
4. Eröffnung **Basiskonto**
 - Information (russisch) im Anhang
5. **Bankbestätigung** an zuständige BH / Gemeindeamt weiterleiten

Gesundheitsversorgung

Derzeit ist eine Versorgung nach Vorlage eines ukrainisches Ausweises sichergestellt.
Mit Eintritt in die Grundversorgung wird ein E-Card-Ersatzbeleg ausgestellt.

Info über Coronaimpfung / eventuelle Terminvereinbarung

- Mehrsprachige Informationen unter [Mehrsprachige Informationen - COVID-19 \(vorarlberg.at\)](#) bzw. russisches Informationsblatt im Anhang
- Aushändigung von kostenlosen Corona-Tests auf der Gemeinde

Tischlein Deck Dich

Wenn Bedürftigkeit besteht, kann der Antrag interimsmässig für ein bis zwei Monate gewährt werden.

Anmeldung Kindergarten/Schule (weitere Informationen folgen)

- Anmeldung in Bildungseinrichtungen erfolgt derzeit geregelt über die Gemeinde bzw. Bildungseinrichtungen vor Ort (Schüler*innenaufnahme Sonderstatus Ukraine), Fragen bitte an mustafa.can@bildung-vbg.gv.at
- Meldung der Kinder (Anzahl und Alter) bei elementarpaedagogik@vorarlberg.at; in elementarpädagogischen Einrichtungen

Anmeldung Deutschkurs ÖIF

Ukrainische Staatsbürger*innen haben nach Meldung bei der Polizei Zugang zu Deutschkursen (Integrationszentrum Vorarlberg, Bahnhofstraße 10, Bregenz, +43 5574 43487-450; vorarlberg@integrationsfonds.at)

Für **Fragen** jeglicher Art, wenden Sie sich bitte an die
Regionale Koordinationsstelle für Integration (Sozialsprengel Raum Bludenz),
Werdenbergerstraße 43a, 6700 Bludenz:

Alexandra Toggenburg	0664 60208 161	alexandra.toggenburg@sozialsprengel-bludenz.at
Ali Gecegel	0664 60208 162	ali.gecegel@sozialsprengel-bludenz.at

Allgemeine Informationen bzw. Kontakte

Geldspenden:

Allgemeine Info: www.vorarlberghilft.at

Caritas: IBAN AT32 3742 2000 0004 0006

RKV – Vorarlberg hilft – IBAN AT84 3742 2000 0014 3248

Wohnraum:

Bürger*innen, die Wohnraum anbieten möchten:

unterkunft.ukraine@vorarlberg.at

Bürger*innen, die eine Unterkunft für Flüchtlinge aus der Ukraine suchen:

fluechtlingshilfe@caritas.at; 05522 200 5500 (Mo – Fr 08.00 – 12.00 / 13.00 – 17.00 Uhr)

Zeit- und Sachspenden:

Personen, die Hilfeleistung zur Verfügung stellen möchten bzw. Hilfe benötigen:

hilfe.ukraine@vorarlberg.at / 05574 2014411